الشركة العربية للصناعات الثقيلة ش. م. ع.
والشركة التابعة لها

البيانات المالية الموحدة وتقرير مدقق الحسابات المستقل
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

الشركة العربية للصناعات الثقيلة ش. م. ع. والشركة التابعة لها

البيانات المالية الموحدة وتقرير مدقق الحسابات المستقل
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

جدول المحتويات

	صفحة
تقرير مدقق الحسابات المستقل	١-٢
بيان المركز المالي الموحد	٣
بيان الدخل الموحد	٤
بيان الدخل الشامل الموحد	٥
بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد	٦
بيان التدفقات النقدية الموحد	٧
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة	٨-٣٦

Deloitte.

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)
٧٠١ كورنيش بلازا ٢
صندوق البريد ٥٤٧٠
الشارقة، الإمارات العربية المتحدة

هاتف : ١٠٥٢ ٦٥٧٤ (٠) ٩٧١+
فاكس : ١٠٥٣ ٦٥٧٤ (٠) ٩٧١+
www.deloitte.com

تقرير مدقق الحسابات المستقل

السادة المساهمين

الشركة العربية للصناعات الثقيلة ش. م. ع.

عجمان

الإمارات العربية المتحدة

تقرير حول البيانات المالية الموحدة

قمنا بتدقيق البيانات المالية الموحدة المرفقة **للشركة العربية للصناعات الثقيلة ش. م. ع.** (" **الشركة** ") **والشركة التابعة لها** (معا " **المجموعة** ")، **عجمان – الإمارات العربية المتحدة** والتي تتكون من بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ وكل من بيانات الدخل الموحد، الدخل الشامل الموحد، التغيرات في حقوق المساهمين الموحد، والتدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية بذلك التاريخ ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة ، وإيضاحات تفسيرية أخرى.

مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية الموحدة

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه البيانات المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية، وعن تلك الرقابة الداخلية، التي تحددها الإدارة ضرورية، لتتمكن من إعداد بيانات مالية موحدة خاليةً من أخطاء جوهرية، سواء كانت ناشئة عن إحتيال أو عن خطأ.

مسؤولية مدقق الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه البيانات المالية الموحدة إستناداً إلى تدقيقنا . لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق ، وتتطلب تلك المعايير أن نتقيد بمتطلبات قواعد السلوك المهني وأن نقوم بتخطيط وإجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت البيانات المالية الموحدة خالية من أخطاء جوهرية .

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على بيّنات تدقيق ثبوتية للمبالغ والإفصاحات في البيانات المالية الموحدة . تستند الإجراءات المختارة إلى تقدير مدقق الحسابات ، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية الموحدة ، سواء كانت ناشئة عن إحتيال أو عن خطأ . وعند القيام بتقييم تلك المخاطر ، يأخذ مدقق الحسابات في الإعتبار إجراءات الرقابة الداخلية للمنشأة والمتعلقة بالإعداد والعرض العادل للبيانات المالية الموحدة ، وذلك لغرض تصميم إجراءات التدقيق المناسبة حسب الظروف ، وليس لغرض إبداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية لدى المنشأة . يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولية التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة ، وكذلك تقييم العرض الإجمالي للبيانات المالية الموحدة .

نعتقد أن بيّنات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر أساساً لرأينا حول التدقيق .

Deloitte.

تقرير مدقق الحسابات المستقل " تتمة "

الرأي

في رأينا ، أن البيانات المالية الموحدة تظهر بصورة عادلة ، من جميع النواحي الجوهرية ، الوضع المالي **للشركة العربية للصناعات الثقيلة ش. م. ع. والشركة التابعة لها ، عجمان ، الإمارات العربية المتحدة** كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ وأدائها المالي، وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية .

تقرير حول متطلبات قانونية ونظامية أخرى

وبرأينا أيضا، أن الشركة تمسك حسابات منتظمة ، وأن جرد المخزون قد تم وفقاً للأصول المرعية ، وأن البيانات الواردة في تقرير مجلس الإدارة والمتعلقة بالبيانات المالية الموحدة متفقة مع ما هو وارد في السجلات المحاسبية ، وقد حصلنا على كافة المعلومات التي رأيناها ضرورية لأغراض التدقيق . وفي حدود المعلومات التي توفرت لنا ، لم تقع مخالفات خلال السنة لأحكام قانون الشركات التجارية الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ وتعديلاته ، أو للأنظمة الأساسية لشركات المجموعة والتي قد تؤثر بشكل جوهري على أداء المجموعة المالي أو مركزها المالي .

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)

سمير المدبك
سجل رقم ٣٨٦
٢٠ يناير ٢٠١٣

بيان المركز المالي الموحد
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

	إيضاحات	٢٠١٢ درهم	٢٠١١ درهم
الموجودات			
الموجودات غير المتداولة			
ممتلكات، آلات ومعدات	٥	١٠٩,٧٥١,٥٣٤	١١٢,١٦٢,٢٤٢
الشهرة	٦	٢,٧٧٣,٤٩٧	٢,٧٧٣,٤٩٧
مجموع الموجودات غير المتداولة		١١٢,٥٢٥,٠٣١	١١٤,٩٣٥,٧٣٩
الموجودات المتداولة			
المخزون	٧	٦,٨٣٦,٢٢٦	٦,٧٢٣,٠٥٦
ذمم تجارية مدينة وأخرى	٨	٢٧,٥٦٣,٦٣٣	٢٤,٣٨٦,١٧٥
مطلوب من أطراف ذات علاقة	٩	٢٢,٢٦٠	٧,١٥٠
النقد وما يعادله	١٠	٩٢,٧٣١,٩٤٣	٩١,٠٩٩,٨٨١
مجموع الموجودات المتداولة		١٢٧,١٥٤,٠٦٢	١٢٢,٢١٦,٢٦٢
مجموع الموجودات		٢٣٩,٦٧٩,٠٩٣	٢٣٧,١٥٢,٠٠١
حقوق المساهمين والمطلوبات			
رأس المال والإحتياطيات			
رأس المال	١١	٦٧,٢٢٥,٩٠٠	٦٧,٢٢٥,٩٠٠
إحتياطي قانوني	١٢	٣٣,٦١٢,٩٥٠	٣٣,٦١٢,٩٥٠
إحتياطي عام	١٣	٦,٧٢٢,٥٩٠	٦,٧٢٢,٥٩٠
الأرباح المستبقاة		٩٦,٠١٧,٢٣٥	٩٢,٨٠٧,٩٦٩
مجموع حقوق المساهمين		٢٠٣,٥٧٨,٦٧٥	٢٠٠,٣٦٩,٤٠٩
المطلوبات غير المتداولة			
مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين	١٤	٦,٨٧٤,٣١٨	٦,٣٧٨,٥١٩
المطلوبات المتداولة			
ذمم تجارية دائنة وأخرى	١٥	٢٨,٩٧٤,٦٧٨	٢٩,٥٩٥,٤١٣
مطلوب لأطراف ذات علاقة	٩	٢٥١,٤٢٢	٨٠٨,٦٦٠
مجموع المطلوبات المتداولة		٢٩,٢٢٦,١٠٠	٣٠,٤٠٤,٠٧٣
مجموع المطلوبات		٣٦,١٠٠,٤١٨	٣٦,٧٨٢,٥٩٢
مجموع حقوق المساهمين والمطلوبات		٢٣٩,٦٧٩,٠٩٣	٢٣٧,١٥٢,٠٠١

رئيس مجلس الإدارة

المدير التنفيذي

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة .

بيان الدخل الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

	إيضاحات	٢٠١٢ درهم	٢٠١١ درهم
الإيرادات		٩٦,٤٢١,٢٣٥	٩٣,٥٦٤,٢٤٠
مصاريف التشغيل	١٦	(٧٩,٠٠٠,٦٥١)	(٧١,٧٩١,١١٠)
إيرادات فوائد		١,١٨٢,٣١٤	١,١٤٧,٦٩٣
إيرادات أخرى		٢,٣١٢,٨٤٣	٢,٧٣٨,٠٦٣
الربح للسنة		٢٠,٩١٥,٧٤١	٢٥,٦٥٨,٨٨٦
الربح الأساسي للسهم الواحد	١٧	٣١,١١	٣٨,١٧

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة .

بيان الدخل الشامل الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

	٢٠١٢	٢٠١١
	درهم	درهم
الربح للسنة	**٢٠,٩١٥,٧٤١**	٢٥,٦٥٨,٨٨٦
بنود الخسارة الشاملة الأخرى		
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة	**(٩٠٠,٠٠٠)**	(٩٠٠,٠٠٠)
إجمالي الدخل الشامل للسنة	**٢٠,٠١٥,٧٤١**	٢٤,٧٥٨,٨٨٦

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة .

بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

	رأس المال	إحتياطي قانوني	إحتياطي عام	الأرباح المستبقاه	المجمـوع
	درهـم	درهـم	درهـم	درهـم	درهـم
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٦٧,٢٢٥,٩٠٠	٣٣,٦١٢,٩٥٠	٦,٧٢٢,٥٩٠	٨٤,٨٥٥,٥٥٨	١٩٢,٤١٦,٩٩٨
الربح للسنة	--	--	--	٢٥,٦٥٨,٨٨٦	٢٥,٦٥٨,٨٨٦
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة	--	--	--	(٩٠٠,٠٠٠)	(٩٠٠,٠٠٠)
إجمالي الدخل الشامل للسنة	--	--	--	٢٤,٧٥٨,٨٨٦	٢٤,٧٥٨,٨٨٦
توزيعات أرباح مدفوعة (إيضاح ١٨)	--	--	--	(١٦,٨٠٦,٤٧٥)	(١٦,٨٠٦,٤٧٥)
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١	٦٧,٢٢٥,٩٠٠	٣٣,٦١٢,٩٥٠	٦,٧٢٢,٥٩٠	٩٢,٨٠٧,٩٦٩	٢٠٠,٣٦٩,٤٠٩
الربح للسنة	--	--	--	٢٠,٩١٥,٧٤١	٢٠,٩١٥,٧٤١
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة	--	--	--	(٩٠٠,٠٠٠)	(٩٠٠,٠٠٠)
إجمالي الدخل الشامل للسنة	--	--	--	٢٠,٠١٥,٧٤١	٢٠,٠١٥,٧٤١
توزيعات أرباح مدفوعة (إيضاح ١٨)	--	--	--	(١٦,٨٠٦,٤٧٥)	(١٦,٨٠٦,٤٧٥)
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	**٦٧,٢٢٥,٩٠٠**	**٣٣,٦١٢,٩٥٠**	**٦,٧٢٢,٥٩٠**	**٩٦,٠١٧,٢٣٥**	**٢٠٣,٥٧٨,٦٧٥**

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة .

بيان التدفقات النقدية الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

	٢٠١٢	٢٠١١
	درهم	درهم
التدفقات النقدية من العمليات التشغيلية		
الربح للسنة	**٢٠,٩١٥,٧٤١**	٢٥,٦٥٨,٨٨٦
تعديلات :		
إستهلاك ممتلكات، آلات ومعدات	**٧,٧٨٣,٠٤٠**	٧,٨٧٥,٥٣٨
مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين	**٨١٧,٤٣٦**	٤٨١,٨٣٥
مخصص ديون مشكوك في تحصيلها – صافي	**(٨,٢٥٠)**	٢,٨٣٥,٣٢٦
مخصص بضاعة بطيئة الحركة	**--**	١٣٨,٨٢٤
إيرادات فوائد	**(١,١٨٢,٣١٤)**	(١,١٤٧,٦٩٣)
(الربح)/الخسارة من إستبعاد ممتلكات، آلات ومعدات	**(٢٠,٠٠٠)**	١٢,٨٣٣
التدفقات النقدية من العمليات التشغيلية قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية	**٢٨,٣٠٥,٦٥٣**	٣٥,٨٥٥,٥٤٩
(الزيادة)/النقص في ذمم تجارية مدينة وأخرى	**(٣,١٦٩,٢٠٨)**	٨٥٨,٢٦٧
(الزيادة)/النقص في المخزون	**(١١٣,١٧٠)**	١,٩٠٨,٩٣٧
الزيادة في المطلوب من أطراف ذات علاقة	**(١٥,١١٠)**	(٧,١٥٠)
النقص في ذمم تجارية دائنة وأخرى	**(٥٤٤,٦٨٥)**	(١,٨٥٣,٥٠٨)
(النقص)/الزيادة في المطلوب لأطراف ذات علاقة	**(٥٥٧,٢٣٨)**	٤٢٨,٦٧٠
النقد الناتج من العمليات	**٢٣,٩٠٦,٢٤٢**	٣٧,١٩٠,٧٦٥
المدفوع من تعويض نهاية الخدمة للموظفين	**(٣٢١,٦٣٧)**	(٥٨٢,٤٣٨)
صافي النقد الناتج من العمليات التشغيلية	**٢٣,٥٨٤,٦٠٥**	٣٦,٦٠٨,٣٢٧
التدفقات النقدية من العمليات الإستثمارية		
شراء ممتلكات، آلات ومعدات	**(٥,٣٧٢,٣٣٢)**	(٦,٨٣٨,٠٢٦)
متحصلات من إستبعاد ممتلكات ، آلات ومعدات	**٢٠,٠٠٠**	٥٤,٩٦٥
فوائد مقبوضة	**١,١٨٢,٣١٤**	١,١٤٧,٦٩٣
صافي النقد المستخدم في العمليات الإستثمارية	**(٤,١٧٠,٠١٨)**	(٥,٦٣٥,٣٦٨)
التدفقات النقدية من العمليات التمويلية		
توزيعات أرباح مدفوعة	**(١٦,٨٨٢,٥٢٥)**	(١٦,٨٥٤,٣١٧)
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة	**(٩٠٠,٠٠٠)**	(٩٠٠,٠٠٠)
النقد المستخدم في العمليات التمويلية	**(١٧,٧٨٢,٥٢٥)**	(١٧,٧٥٤,٣١٧)
صافي الزيادة في النقد وما يعادله	**١,٦٣٢,٠٦٢**	١٣,٢١٨,٦٤٢
النقد وما يعادله في بداية السنة	**٩١,٠٩٩,٨٨١**	٧٧,٨٨١,٢٣٩
النقد وما يعادله في نهاية السنة (إيضاح ١٠)	**٩٢,٧٣١,٩٤٣**	٩١,٠٩٩,٨٨١

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة .

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

١- معلومات عامة

الشركة العربية للصناعات الثقيلة ش. م. ع. ("الشركة") تأسست كشركة مساهمة عامة بإمارة عجمان، الإمارات العربية المتحدة بموجب المرسوم الصادر من صاحب السمو حاكم عجمان سنة ١٩٧٥ . تتألف " المجموعة " من الشركة العربية للصناعات الثقيلة ش.م.ع. وشركة النسر العربي للهندسة البحرية ذ.م.م. (إيضاح ٣-٣) . إن عنوان الشركة المسجل هو ص. ب. ٥٢٩، عجمان ، الإمارات العربية المتحدة.

قرر مجلس الإدارة إلغاء إدراج أسهم الشركة في سوق دبي المالي وتحويلها إلى شركة مساهمة خاصة. وقد تم الموافقة على هذا القرار من قبل المساهمين في إجتماع الجمعية العمومية غير العادي في ٢٨ مارس ٢٠١٢ . تم الموافقة على طلب الإلغاء من قبل هيئة الأوراق المالية والسلع، الذين ابلغوا سوق دبي المالي بأن أخر يوم لتداول الأسهم سيكون في ١٩ ديسمبر ٢٠١٢. كما في تاريخ المركز المالي الموحد، كانت الشركة في إطار عملية إلغاء إدراج الأسهم.

يتمثل نشاط الشركة الرئيسي في تصليح السفن والإنشاءات المعدنية.

٢- تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدّلة (IFRSs)

٢-١ إعتماد المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التي لم يكن لها تأثير مادي على البيانات المالية الموحدة

تم تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية في البيانات المالية الموحدة. إن تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة لم يكن لها تأثير مهم على المبالغ المدرجة في السنة الحالية والسنوات السابقة والتي من الممكن أن تؤثر على المعالجات المحاسبية للمعاملات أو الترتيبات المستقبلية .

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدّلة	يطبق للفترات السنوية التي تبدأ من أو بعد
تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١: *معدل التضخم المرتفع الحاد*	١ يوليو ٢٠١١
تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١: *إلغاء التواريخ المحددة عند اعتماده للمرة الأولى*	١ يوليو ٢٠١١
تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ *الإفصاحات – المتعلق بإفصاحات حول تحويلات الموجودات المالية.*	١ يوليو ٢٠١١
تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ١٢ المتعلق بالضرائب مؤجلة : إستعادة الأصول	١ يناير ٢٠١٢

٢- تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدّلة (IFRSs) " تتمة "

٢-٢ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدّلة قيد الإصدار وغير سارية المفعول والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد

لم تقم المجموعة بتطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة قيد الإصدار ولم يحن موعد تطبيقها بعد:

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدّلة	يطبق للفترات السنوية التي تبدأ من أو بعد
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ *الأدوات المالية* (كما تم تعديله في سنة ٢٠١٠)	١ يناير ٢٠١٥
تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ و ٧ *تاريخ التطبيق الإجباري للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ وإفصاحات الإنتقال*	١ يناير ٢٠١٥
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ *البيانات المالية الموحدة*	١ يناير ٢٠١٣
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١١ *ترتيبات مشتركة*	١ يناير ٢٠١٣
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٢ *الإفصاح عن المصالح في المنشأت الأخرى*	١ يناير ٢٠١٣
تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠، ١١ و ١٢ *البيانات المالية الموحدة، ترتيبات مشتركة والإفصاح عن المصالح في المنشأت الأخرى* : دليل الإنتقال	١ يناير ٢٠١٣
المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ *البيانات المالية المنفصلة* (كما تم تعديله في سنة ٢٠١١)	١ يناير ٢٠١٣
المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ *الإستثمار في شركة زميلة والمشاريع المشتركة* (كما تم تعديله في سنة ٢٠١١)	١ يناير ٢٠١٣
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣ *قياس القيمة العادلة*	١ يناير ٢٠١٣
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٩ *مخصصات الموظفين* (كما تم تعديله في سنة ٢٠١١)	١ يناير ٢٠١٣
تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١ *القروض الحكومية*	١ يناير ٢٠١٣
تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ *الإفصاحات – إلغاء الموجودات المالية مقابل المطلوبات المالية.*	١ يناير ٢٠١٣

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ " تتمة "

٢- تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدّلة (IFRSs) " تتمة "

٢-٢ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدّلة قيد الإصدار وغير سارية المفعول والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد " تتمة "

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدّلة	**يطبق للفترات السنوية التي تبدأ من أو بعد**
تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ١ *عرض البيانات المالية* *المتعلق بالبنود المجمعة المعترف بها في بيان الدخل الشامل الأخرى*	١ يوليو ٢٠١٢
المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ *التوجيهات المتعلقة بإلغاء الموجودات المالية مقابل المطلوبات المالية*	١ يناير ٢٠١٤
دورة التحسينات السنوية ٢٠٠٩ – ٢٠١١ والتي تشمل على التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١ *المتعلق بتطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية للمرة الاولى*، المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ *عرض البيانات المالية*، المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦ *ممتلكات، آلات ومعدات*، المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ *الأدوات المالية : عرض*، المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ *التقارير المالية المرحلية*	١ يناير ٢٠١٣
الإصدار رقم ٢٠ الصادر عن لجنة تفسير المعايير الدولية للتقارير المالية – *التكاليف المتكبدة لتهيئة أسطح المناجم في مرحلة الإنتاج*	١ يناير ٢٠١٣
التعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ *البيانات المالية الموحدة*، المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٢ *الإفصاح عن المصالح في المنشأت الأخرى* والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ *البيانات المالية المنفصلة*	١ يناير ٢٠١٤

* في مايو ٢٠١١ ، تم إصدار مجموعة من خمسة معايير تتعلق بتوحيد البيانات المالية، الترتيبات المشتركة، الشركات الزميلة والإفصاحات، تتضمن المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ ، ١١ ، ١٢ ، والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ (المعدل في عام ٢٠١١) والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ (المعدل في عام ٢٠١١). يتم تطبيق هذه المعايير الخمسة للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣ . يسمح بالتطبيق المبكر لهذه المعايير الخمسة على أن يتم تطبيقها جميعاً في نفس الوقت.

تتوقع الإدارة أن تطبق هذه المعايير وتفسيراتها في بياناتها المالية الموحدة للمجموعة في الفترة التي تبدأ من ١ يناير ٢٠١٣ أو عند دخولها حيز التطبيق. إن تطبيق هذه المعايير، التفسيرات والتعديلات قد لا يكون له تأثير هام على البيانات المالية الموحدة للمجموعة في مرحلة التطبيق المبدئي.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ " تتمة "

٣ – أهم السياسات المحاسبية

٣-١ معايير الإعداد

تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية .

٣-٢ أسس إعداد البيانات المالية الموحدة

تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، فيما عدا إعادة تقييم الأدوات المالية التي تم قياسها بالقيمة العادلة أو بالتكلفة المطفأة كما هو مبين في السياسات المحاسبية التالية. إن التكلفة التاريخية بصفة عامة تمثل القيمة العادلة للثمن المحدد المقدمة مقابل تبادل الموجودات.

إن أهم السياسات المحاسبية المتبعة هي كما يلي.

٣-٣ أسس توحيد البيانات المالية

إن البيانات المالية الموحدة للشركة العربية للصناعات الثقيلة ش.م.ع. والشركة التابعة لها (المجموعة) تتضمن البيانات المالية للشركة والشركة المسيطر عليها (شركة تابعة) . تتحقق السيطرة عندما تكون للشركة القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركة التابعة وذلك بغرض الإستفادة من نشاطها. يتم إستبعاد كافة المعاملات، الأرصدة، الإيرادات والمصروفات بين شركات المجموعة بالكامل عند توحيد البيانات المالية.

الشركة التابعة:

فيما يلي التفاصيل المتعلقة بالشركة التابعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ :

إسم الشركة التابعة	نسبة المساهمة	نسبة حق التصويت	بلد التأسيس والنشاط	النشاط الأساسي
شركة النسر العربي للهندسة البحرية ذ.م.م.	%٩٩,٩	%١٠٠	الإمارات العربية المتحدة	تصليح السفن البحرية

إن حقوق المساهمين المتبقية في الشركة أعلاه هي أيضاً لصالح الشركة وذلك من خلال ترتيبات متفق عليها .

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ " تتمة "

٣ – أهم السياسات المحاسبية " تتمة "

٣-٤ إندماج الأعمال

تتم محاسبة تملك الأعمال التجارية باستخدام طريقة الشراء. ويتم قياس البدل المنقول ضمن اندماج الأعمال بالقيمة العادلة، والتي يتم حسابها على أنها مجموع القيم العادلة للأصول التي تنقلها المجموعة بتاريخ التملك، والمطلوبات التي تتحملها المجموعة إلى مالكي المنشأة المشتراه السابقين بالإضافة إلى حصص حقوق الملكية التي أصدرتها المجموعة في مقابل السيطرة على المنشأة المشتراه. يتم الاعتراف بالتكاليف المتعلقة بعمليات التملك في الربح أو الخسارة عند تكبدها. في تاريخ التملك، يتم الاعتراف بالأصول المستملكة القابلة للتحديد والمطلوبات المضمونة بقيمها العادلة .

يتم قياس الشهرة كالزيادة على مجموع البدل المنقول، ومقدار أي ملكية غير مسيطرة في المنشأة المشتراه، والقيمة العادلة لحصة حقوق الملكية للشركة المشترية التي كانت تحتفظ بها سابقاً في المنشأة المشتراه (إن وجدت) على صافي مبالغ الأصول المستملكة القابلة للتحديد والمطلوبات المضمونة بتاريخ التملك. في حال، بعد إعادة التقييم، تجاوز صافي مبالغ الأصول المستملكة القابلة للتحديد والمطلوبات المضمونة بتاريخ التملك مجموع البدل المنقول ومبالغ أي ملكية غير مسيطرة في المنشأة المشتراة والقيمة العادلة لحصة حقوق الملكية للشركة المشترية التي كانت تحتفظ بها سابقاً في المنشأة المشتراه (إن وجدت)، يتم الاعتراف بالزيادة مباشرة في الربح أو الخسارة كربح شراء بسعر منخفض.

في حال تمت عملية اندماج الأعمال على مراحل، يعاد قياس مصالح المجموعة السابقة في المنشأة المستحوذ عليها لقيمتها العادلة كما في تاريخ الاستحواذ (أي بتاريخ انتقال السيطرة على المنشأة المستحوذ عليها إلى المجموعة)، ويتم الاعتراف بالأرباح والخسائر، إن وجدت، في بيان الأرباح والخسائر. يتم إعادة تصنيف المبالغ الناشئة عن المصالح في المنشأة المستحوذ عليها قبل تاريخ الاستحواذ، والتي تم الاعتراف بها مسبقاً في بنود الدخل الشامل الأخرى، إلى أرباح أو خسائر إذا كانت المعالجة ملائمة في حال تم استبعاد هذه المصالح.

في حال عدم انتهاء المحاسبة الأولية عن اندماج الأعمال في نهاية فترة التقرير التي حصل فيها الأندماج، تسجل المجموعة المبالغ المؤقتة للبنود التي لم يتم إنتهاء عملية المحاسبة عنها. يتم تعديل هذه المبالغ المؤقتة خلال فترة القياس (انظر أعلاه)، أو يتم الاعتراف بموجودات أو مطلوبات إضافية لتعكس المعلومات الجديدة التي تم الحصول عليها حول الحقائق والظروف السائدة بتاريخ الاستحواذ، إن توفرت، والتي من شأنها التأثير على المبالغ المعترف بها كما في ذلك التاريخ.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ " تتمة "

٣- أهم السياسات المحاسبية " تتمة "

٣-٥ الشهرة

يتم تسجيل الشهرة الناتجة عن اندماج الأعمال بالتكلفة كما بتاريخ الإندماج (أنظر إيضاح ٣-٤ أعلاه) مطروحاً منها خسائر الإنخفاض في القيمة إن وجدت .

لأغراض تحديد خسائر الإنحفاض في القيمة يتم توزيع الشهرة على وحدات توليد النقد في المجموعة (أو مجموعة وحدات توليد النقد) والتي من المتوقع أن تستفيد من عملية الإندماج .

يتم إجراء إختبار سنوي لإنخفاض القيمة لوحدات توليد النقد والتي تم توزيع الشهرة عليها أو على فترات أكثر تقارباً إذا وجد ما يشير إلى إنخفاض قيمة الوحدة. إذا كانت القيمة القابلة للإسترداد لوحدة توليد النقد أقل من القيمة الدفترية لها ، يتم تحميل خسارة إنخفاض القيمة أولاً بتخفيض القيمة الدفترية للشهرة الموزعة على الوحدة ثم على الأصول الأخرى للوحدة تناسبياً على أساس القيمة المدرجة لكل أصل في الوحدة. يتم تسجيل خسائر إنخفاض قيمة الشهرة مباشرة في الأرباح أو الخسائر. لا يتم عكس خسارة الإنخفاض المعترف بها للشهرة في الفترات اللاحقة .

عند استبعاد وحدة توليد النقد المعنية ، تؤخذ القيمة المرتبطة بالشهرة في الحسبان عند تحديد أرباح أو خسائر الاستبعاد.

٣-٦ الإعتراف بالإيرادات

يتم قياس الإيرادات بالقيمة العادلة للمقابل الذي حصلت أو ستحصل عليه المجموعة من هذه المبيعات. تظهر المبيعات بالصافي بعد طرح مردودات المبيعات و الخصومات وما شابه ذلك .

إيرادات الخدمات

يتم الإعتراف بإيرادات تأدية الخدمات (تصليح السفن والإنشاءات المعدنية) عند إمكانية تقدير نتائج الأعمال بشكل يعتمد عليه وبالنظر إلى مرحلة إنجاز المعاملات كما في تاريخ بيان المركز المالي .

إيرادات الفوائد

تتحقق إيرادات الفوائد من الموجودات المالية عندما يكون من المتوقع أن تصب المنافع الإقتصادية لمصلحة المجموعة ، ويمكن أن يتم قياس مبلغ الإيرادات بشكل يعتمد عليه . يتم إحتساب إيرادات الفوائد على أساس الفترات الزمنية المستحقة والمبالغ الأصلية المربوطة ومعدل الفائدة الفعلية المناسب ، والذي يمثل معدل الفائدة الذي يستخدم لخصم متحصلات النقد المستقبلية خلال العمر المتوقع للأصل المالي حتى تساوي صافي قيمته الدفترية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ " تتمة "

٣- أهم السياسات المحاسبية " تتمة "

٣-٧ العملات الأجنبية

تظهر البيانات المالية لكل شركة من شركات المجموعة بالعملة المستخدمة في البيئة الإقتصادية التي تمارس فيها نشاطها (العملة المتداولة) . لأغراض البيانات المالية الموحدة فإن نتائج المركز المالي لكل شركة تم إظهارها بالدرهم الإماراتي والذي يعتبر العملة التشغيلية للمجموعة وعملة عرض البيانات المالية الموحدة .

عند إعداد البيانات المالية لكل شركة ، يتم تسجيل المعاملات بالعملات خلاف العملة التشغيلية للشركة على أساس أسعار الصرف السائدة بتاريخ تلك المعاملات . بتاريخ كل مركز مالي موحد ، يتم إعادة تحويل البنود المالية المدرجة بالعملات الأجنبية على أساس أسعار الصرف السائدة بذلك التاريخ . يتم إعادة تحويل البنود غير المالية بالعملات الأجنبية والتي تظهر بقيمتها العادلة على أساس أسعار الصرف السائدة عند تحديد القيمة العادلة لها. لا يتم إعادة تحويل البنود غير المالية بالعملات الأجنبية والتي يتم قياسها طبقاً للتكلفة التاريخية.

تم الإعتراف بفروقات أسعار الصرف في الأرباح أو الخسائر للسنة التي نشأت فيها تلك الفروقات .

٣-٨ ممتلكات ، آلات ومعدات

تظهر الأرض بالتكلفة التاريخية ولا تستهلك.

تظهر مشاريع قيد التنفيذ بالتكلفة ناقصاً أية خسائر ناتجة عن الإنخفاض في القيمة . وكما هو الحال مع جميع الأصول الأخرى فإن إهلاك هذه الأصول يبدأ عندما تكون جاهزة للإستخدام .

تظهر الممتلكات والمعدات الأخرى بالتكلفة ناقصاً الإستهلاك المتراكم وأية خسائر ناتجة عن الإنخفاض في القيمة.

يتم إحتساب الإستهلاك وذلك بهدف إطفاء تكلفة الممتلكات ، آلات والمعدات ، فيما عدا الأرض ومشاريع قيد التنفيذ ، بطريقة القسط الثابت على مدى عمرها الإنتاجي المتوقع . يتم في نهاية كل سنة مراجعة العمر الإنتاجي المتوقع ، صافي القيمة المستردة وطريقة الإستهلاك ويتم إظهار أثر أي تغيير في هذه التقديرات خلال الفترة المالية التي تم فيها التغيير والفترات المستقبلية .

يتم إلغاء الإعتراف بعنصر من عناصر الممتلكات، الآلات والمعدات عند إستبعاد أو عندما لا يكون هناك فوائد إقتصادية مستقبلية متوقعة أن تدخل من استمرار إستخدام الأصل. يتم تحديد الربح أو الخسارة الناتجة عن بيع أو شطب أي عنصر من عناصر الممتلكات، الآلات والمعدات وذلك على أساس الفرق بين مبلغ البيع وصافي القيمة الدفترية للأصل ويتم الإعتراف بهذا الفرق في الأرباح والخسائر .

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ " تتمة "

٣- أهم السياسات المحاسبية " تتمة "

٣-٨ ممتلكات ، آلات ومعدات " تتمة "

تم إحتساب الإستهلاك على مدة الخدمة المتوقعة للأصل كما يلي :

	سنوات
مباني وإنشاءات	٣ إلى ٣٥
آلات ومعدات	٣ إلى ٣٥
سيارات ، سفن ومعدات نقل	٣ إلى ٢٠
أدوات ، أجهزة كمبيوتر وأثاث وتركيبات	٣ إلى ٥

٣-٩ المخزون

٣-٩-١ قطع الغيار والمواد الإستهلاكية ولوازم

يظهر مخزون قطع الغيار والمواد الإستهلاكية ولوازم بسعر التكلفة أو صافي القيمة البيعية أيهما أقل. يشمل سعر التكلفة تكلفة المواد المباشرة، الأجور المباشرة والمصاريف غير المباشرة (حيثما وجدت) والتي تنفق على البضاعة حتى وصولها إلى موقعها وشكلها الحالي. يتم إحتساب تكلفة البضاعة بطريقة المتوسط المرجح . تمثل صافي القيمة البيعية صافي سعر البيع المقدر ناقصاً أية تكاليف إضافية متوقعة حتى إتمام المنتج وبيع المنتج .

٣-٩-٢ بضاعة تحت التصنيع

يظهر المخزون تحت التصنيع بالسعر الأقل بين التكلفة (تشتمل على تكلفة الأجور المباشرة ، المواد، المصاريف المباشرة والمصاريف غير المباشرة الموزعة بطريقة مناسبة) وصافي القيمة البيعية التي يتم تحقيقها بعد إحتساب الخسائر المتوقعة، إن وجدت، عندما يتم التأكد من إحتمال حدوث الخسارة.

المطالبات التدريجية الخاصة بالمخزون تحت التصنيع يتم مقابلتها بتكلفة مخزون تحت التصنيع والربح المعترف به الخاص بالجزء المنتهي من العقود طويلة الآجل مطروحاً منها أي مخصصات للوصول إلى صافي القيمة البيعية المقدرة .

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ " تتمة "

٣- أهم السياسات المحاسبية " تتمة "

٣-١٠ إنخفاض قيمة الموجودات الملموسة وغير الملموسة فيما عدا الشهرة

تقوم المجموعة بتاريخ كل بيان مركز مالي بمراجعة صافي قيمة الموجودات الملموسة لتحديد فيما إذا كان هناك مؤشر على أن تلك الموجودات تعاني من إنخفاض في القيمة. في حالة وجود مثل ذلك المؤشر، يتم تقدير القيمة القابلة للإسترداد لتحديد خسائر الإنخفاض في القيمة (إن وجدت). عند عدم وجود أسس معقولة لتحديد القيمة القابلة للاسترداد من كل أصل على حدة، تقوم المجموعة بتقدير القيمة المستردة من وحدة توليد النقد التي ينتمي إليها الأصل . عند وجود أسس معقولة للتوزيع ، فإن الموجودات العامة للمجموعة يتم توزيعها على وحدات توليد النقد بشكل إفرادي أو يتم توزيعها على أصغر مجموعة من وحدات توليد النقد.

تتمثل القيمة القابلة للإسترداد في القيمة العادلة مخصوماً منها التكلفة حتى إتمام البيع أو القيمة الناتجة عن الإستعمال المستخدمة أيهما أعلى. عند تقييم القيمة الناتجة عن الإستعمال، يتم خصم التدفقات النقدية المستقلبية المتوقعة للوصول بها إلى القيمة الحالية بإستخدام معدل خصم مناسب ليعكس قيمتها السوقية الحالية مع مراعاة أثر مرور الوقت على القيمة والمخاطر المحددة للأصل.

إذا كان من المتوقع أن تقل القيمة القابلة لإسترداد الأصل (أو وحدة توليد النقد) عن قيمته الدفترية ، يتم تخفيض قيمة الأصل الدفترية (أو وحدة توليد النقد) لقيمتها القابلة للإسترداد . كما يتم الاعتراف فوراً بخسارة الإنخفاض كمصروف في بيان الدخل الموحد إلا في حالة قياس الأصل بقيمة معاد تقييمها فإنه يتم معالجة إنخفاض القيمة كتخفيض من إحتياطي إعادة التقييم .

إذا ما تم لاحقاً إسترداد خسارة الإنخفاض ، يتم حينها زيادة القيمة الدفترية للأصل (وحدة توليد النقد) حتى تصل إلى حد القيمة التقديرية المعدلة ، حيث إن الزيادة في القيمة الدفترية لا تكون أعلى من القيمة الدفترية فيما لو لم يكن هناك إنخفاض في قيمة الأصل (وحدة توليد النقد) في السنوات السابقة . إن عكس خسارة الانخفاض يتم الاعتراف بها كإيراد فوراً في بيان الدخل إلا في حالة قياس الأصل بقيمة معاد تقييمها فأنه يتم معالجة إنخفاض القيمة كزيادة في إحتياطي إعادة التقييم .

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ " تتمة "

٣- أهم السياسات المحاسبية " تتمة "

٣-١١ المخصصات

يتم أخذ مخصصات عند وجود إلتزامات حالية لدى المجموعة مقابل أحداث سابقة (قانوني أو فعلي)، فمن المحتمل أن تكون المجموعة مطالبة بدفع تلك الإلتزامات ويمكن تقدير قيمة الإلتزام بصورة معقولة.

يتم إحتساب المخصصات حسب أفضل التقديرات للمصروفات المستقبلية لسداد الإلتزامات كما بتاريخ بيان المركز المالي مأخوذاً في عين الإعتبار أية أخطار وأحداث غير متوقعة متعلقة بالإلتزام. عند تحديد المخصص بإستخدام التدفقات النقدية المتوقعة لسداد الإلتزام الحالي ، فإن القيمة الدفترية للإلتزام تمثل القيمة الحالية لهذه التدفقات النقدية (عندما يكون تأثير القيمة الزمنية للنقود مادياً).

عند توقع إسترداد بعض أو جميع المنافع الإقتصادية المطلوبة لتسديد الالتزام من طرف ثالث ،فإنه يتم تسجيل المبالغ المدينة كأصل إذا ما تم التأكد فعلاً من أن التسديدات سوف يتم تحصيلها وأن تكون المبالغ المدينة قابلة للقياس بشكل موثوق .

يتم عمل مخصص ضمان عند إنتهاء العمل وذلك لتغطية أية مطلوبات قد تنشأ خلال فترة الضمان والتي يتم تقديرها بناءً على أفضل تقدير للإدارة للمصاريف اللازمة لتسديد إلتزامات المجموعة .

٣-١٢ مخصصات الموظفين

٣-١٢-١ مخصص التقاعد والتأمين الإجتماعي

تقوم المجموعة بالمساهمة بمخصص التقاعد والتأمين الإجتماعي لموظفيها من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة وفقاً لقانون العمل الإتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٧) لعام ١٩٩٩، وبموجبه تقوم المجموعة بالمساهمة بما نسبته ١٢،٥% من إجمالي مبلغ الرواتب الخاضعة لحساب المساهمة عن موظفيها من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة . يساهم موظفي المجموعة من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة وكذلك الحكومة بنسبة ٥% و ٢،٥% على التوالي من مبلغ الرواتب الخاضعة لحساب المساهمة . إن إلتزام المجموعة الوحيد بالنسبة لمخصص التقاعد والتأمين الاجتماعي هو القيام بتحويل المساهمات المحددة فقط. ويتم إدراج تلك المساهمة في الأرباح والخسائر .

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ " تتمة "

٣- أهم السياسات المحاسبية " تتمة "

٣-١٢ مخصصات الموظفين " تتمة "

٣-١٢-٢ الإجازات السنوية وتذاكر السفر

يتم عمل إستحقاق للإلتزامات المقدرة لإستحقاقات الموظفين المتعلقة بالإجازات السنوية وتذاكر السفر بناءً على الخدمات المقدمة من قبل الموظفين المؤهلين حتى نهاية السنة.

٣-١٢-٣ مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين

يتم أيضاً عمل مخصص إضافي بكافة مبالغ مكافآت نهاية الخدمة المستحقة للموظفين من غير مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة وفقاً لقانون العمل في دولة الإمارات العربية المتحدة عن فترات خدمتهم حتى تاريخ بيان المركز المالي الموحد.

يتم إدراج الإستحقاق المتعلق بالإجازة السنوية وتذاكر السفر تحت بند مطلوبات متداولة ، بينما يتم إدراج المخصص المتعلق بمكافآت نهاية الخدمة تحت بند المطلوبات غير المتداولة .

٣-١٣ الأدوات المالية

يتم الإعتراف بالموجودات والمطلوبات المالية عندما تصبح المجموعة طرفاً في البنود التعاقدية الخاصة بالأداة.

يتم قياس الموجودات والمطلوبات المالية بشكل أولي بالقيمة العادلة . يتم إضافة أو خصم تكاليف المعاملات التي تتعلق بإقتناء أو إصدار موجودات ومطلوبات مالية من القيمة العادلة للموجودات المالية أو المطلوبات المالية ، حسب الحاجة ، عند الإعتراف المبدئي .

٣-١٤ الموجودات المالية

تشمل الموجودات المالية للمجموعة : نقد وما يعادله ، مطلوب من أطراف ذات علاقة وذمم تجارية مدينة وأخرى (ما عدا المصاريف المدفوعة مقدماً ودفعات مقدمة للموردين). يتم تصنيف المطلوب من أطراف ذات علاقة والذمم التجارية المدينة والأخرى (ما عدا المصاريف المدفوعة مقدماً ودفعات مقدمة للموردين) "كقروض وذمم مدينة". إن تصنيف الموجودات المالية بالشكل المذكور يتم بناءً على طبيعة وهدف إقتناء تلك الموجودات المالية ويتم تحديد هذا التصنيف عند وقت الإعتراف المبدئي.

طريقة معدل الفائدة الفعلي هي طريقة لإحتساب التكلفة المطفأة للموجودات المالية وتوزيع إيرادات الفوائد على الفترات المرتبطة بها . معدل الفائدة الفعلي هو المعدل الذي يخصم بناءً على الدفعات النقدية المستلمة مستقبلاً والمتوقعة خلال العمر المتوقع للموجودات المالية أو عندما يكون ذلك مناسباً خلال فترة أقصر إلى صافي القيمة الدفترية عند الإعتراف المبدئي.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ " تتمة "

٣- أهم السياسات المحاسبية " تتمة "

٣-١٤ الموجودات المالية " تتمة "

٣-١٤-١ النقد وما يعادله

يتمثل النقد وما يعادله في النقد وأرصدة الودائع تحت الطلب لدى البنوك وأية إستثمارات قصيرة الأجل ذات سيولة عالية قابلة للتحويل إلى نقد معلوم القيمة وغير خاضعة لمخاطر التغير في القيمة .

٣-١٤-٢ قروض وذمم مدينة

يتم قياس القروض والذمم المدينة التي لها دفعات ثابتة أو يمكن تحديدها بشكل أولي بالقيمة العادلة ويتم قياسها بالتكلفة المطفأة بإستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي مطروحاً منها أي إنخفاض في القيمة. يتم تسجيل إيرادات الفوائد باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي، باستثناء الذمم المدينة قصيرة الأجل وذلك عندما يكون الاعتراف بالفوائد غير مادي.

٣-١٤-٣ إنخفاض قيمة الموجودات المالية

يتم مراجعة القيم الحالية للموجودات المالية بهدف تحديد فيما إذا كان هناك أي مؤشر يدل على إنخفاض قيمة تلك الموجودات المالية في تاريخ بيان المركز المالي الموحد. يتم تخفيض قيمة الموجودات المالية عند وجود دليل موضوعي كنتيجة لحدث أو أحداث حصلت لاحقاً للإعتراف المبدئي بتلك الموجودات المالية، يشير إلى تأثر التدفق النقدي المتوقع مستقبلاً لتلك الموجودات المالية. فيما يتعلق بالموجودات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة، فإن قيمة الإنخفاض تتمثل في الفرق ما بين القيمة الدفترية لتلك الموجودات المالية والقيمة الحالية للتدفق النقدي المتوقع مستقبلاً من تلك الموجودات المالية بعد خصم الفوائد المتكبدة حسب أسعار الفائدة الفعلية.

بعض فئات الموجودات المالية، مثل الذمم التجارية المدينة، والموجودات التي لا يتم خفض قيمتها بشكل إفرادي حيث يتم فحصها لإنخفاض القيمة بشكل إجمالي. يتمثل الدليل الموضوعي لإنخفاض قيمة محفظة الذمم المدينة بالخبرة السابقة للمجموعة في تحصيل الذمم، الزيادة في عدد الدفعات المستحقة للمحفظة خلال الفترة السابقة بمعدل فترة سماح ٩٠ يوم، إضافة إلى التغيرات الملحوظة في الظروف الإقتصادية السائدة والتي لها علاقة بتحصيلات الذمم .

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ " تتمة "

٣- أهم السياسات المحاسبية " تتمة "

٣-١٤ الموجودات المالية " تتمة "

٣-١٤-٣ إنخفاض قيمة الموجودات المالية " تتمة "

يتم تخفيض القيمة المدرجة لجميع الموجودات المالية بقيمة خسائر الإنخفاض في القيمة مباشرة، بإستثناء الذمم التجارية المدينة والتي يتم تخفيضها بإستدراك مخصص للذمم المشكوك في تحصيلها. في حال إعتبار الذمم المدينة غير قابلة للتحصيل، يتم إقفال تلك الذمم مقابل مخصص الذمم المشكوك في تحصيلها. وفي حال إسترداد ذمم تجارية مدينة قد تم إقفالها من قبل فيتم إثباتها كتحصيلات مقابل مخصص الذمم المشكوك في تحصيلها . يتم إثبات التغير في القيمة المدرجة لمخصص الذمم المشكوك في تحصيلها ضمن الأرباح والخسائر.

في حال تم في فترة لاحقة إنخفاض قيمة خسارة إنخفاض القيمة، وهذا الإنخفاض يمكن ربطه بشكل موضوعي لأحداث تمت بعد الإعتراف بخسارة إنخفاض القيمة ، فإن خسارة إنخفاض القيمة المعترف بها سابقاً يتم عكسها من خلال بيان الدخل إلى المدى الذي يجعل القيمة الدفترية للموجودات المالية كما بتاريخ إنخفاض القيمة لا تتعدى التكلفة المطفأة كما أن لو لم يحدث أي إنخفاض في القيمة .

٣-١٤-٤ إلغاء الإعتراف بالموجودات المالية

تقوم المجموعة بإلغاء الإعتراف بأحد الموجودات المالية فقط عندما تنتهي الحقوق التعاقدية للتدفق النقدي من تلك الموجودات المالية أو عند تحويلها وبالتالي جميع المكاسب والمخاطر المتعلقة بملكية الموجودات المالية إلى طرف آخر . إذا لم تقم المجموعة بتحويل تلك الموجودات بشكل كامل أو لم تقم بتحويل جميع المكاسب والمخاطر المتعلقة بملكيتها وإستمرت بالسيطرة عليها فإن المجموعة تقوم بالإعتراف بالعوائد المتراكمة وتلك الإلتزامات المتعلقة بها الواجب سدادها .

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ " تتمة "

٣- أهم السياسات المحاسبية " تتمة "

٣-١٥ المطلوبات المالية وأدوات الملكية المصدرة من قبل المجموعة

٣-١٥-١ التصنيف كدين أو أداة ملكية

الديون وأدوات الملكية يتم تصنيفها كإلتزامات مالية أو كأدوات ملكية طبقاً لأسس وجوهر الترتيبات التعاقدية، وطبقاً لتعريف المطلوبات المالية وأدوات الملكية.

٣-١٥-٢ أدوات الملكية

أداة الملكية هي أي تعاقد يثبت حق مالكها في صافي أصول المجموعة بعد طرح جميع إلتزاماتها . أدوات الملكية المصدرة من قبل المجموعة يتم تسجيلها بالمبالغ المستلمة بعد طرح مصاريف الإصدار .

٣-١٥-٣ المطلوبات المالية

يتم تصنيف الذمم التجارية الدائنة والأخرى والمطلوب لأطراف ذات علاقة "كمطلوبات مالية أخرى" .

طريقة معدل الفائدة الفعلي هي طريقة لإحتساب التكلفة المطفأة للمطلوبات المالية وتوزيع مصاريف الفوائد على الفترات المرتبطة بها . معدل الفائدة الفعلي هو المعدل الذي يخصم بناءً على الدفعات النقدية المستلمة مستقبلاً والمتوقعة خلال العمر المتوقع للمطلوبات المالية أو عندما يكون ذلك مناسباً خلال فترة أقصر إلى صافي القيمة الدفترية عند الإعتراف المبدئي .

٣-١٥-٣-١ مطلوبات مالية أخرى

يتم قياس المطلوبات المالية الأخرى بشكل أولي بالقيمة العادلة مطروحاً منها مصاريف المعاملات ويتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة بإستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي حيث يتم الإعتراف بمصاريف الفوائد وفقاً لأساس الريع الفعلي بإستثناء ذمم قصيرة الأجل حيث يكون الإعتراف بالفوائد غير مادي.

٣-١٥-٣-٢ توزيعات أرباح

يتم الإعتراف بتوزيع أرباح المساهمين كمطلوبات في البيانات المالية الموحدة في الفترة التي يتم فيها موافقة المساهمين على توزيعات الأرباح.

٣-١٥-٣-٣ إلغاء الإعتراف بالإلتزامات المالية

تقوم المجموعة بإلغاء الإعتراف بالإلتزامات المالية فقط عندما يتم الإيفاء بها، إلغاؤها أو إنتهاء مدتها.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ " تتمة "

٤- الإفتراضات المحاسبية الهامة والتقديرات غير المؤكدة

من خلال تطبيق المجموعة للسياسات المحاسبية كما هو وارد في إيضاح ٣ حول البيانات المالية الموحدة ، فإن ذلك يتطلب أن تقوم الإدارة بعمل تقديرات وافتراضات حول القيم المدرجة للموجودات والمطلوبات في البيانات المالية الموحدة والتي لا يمكن تحديد قيمتها بشكل واضح من مصادر أخرى. إن التقديرات والافتراضات تعتمد على الخبرة التاريخية للإدارة وعوامل أخرى تؤخذ في عين الاعتبار عند القيام بتلك التقديرات والافتراضات. من الممكن أن تختلف القيمة الفعلية للموجودات والمطلوبات عن القيمة التي تم إدراجها بناءً على تلك التقديرات والافتراضات.

يتم مراجعة التقديرات والإفتراضات بشكل دوري . يتم إدراج أثر التعديل في التقديرات المحاسبية في نفس الفترة التي تم فيها التعديل وذلك في حال أن ذلك التعديل يؤثر فقط على تلك الفترة. أو على الفترة التي تم فيها التعديل والفترات اللاحقة وذلك في حال أن أثر ذلك التعديل يظهر في الفترة الحالية والفترات اللاحقة .

٤-١ الإفتراضات الهامة المعمول بها في تطبيق السياسات المحاسبية

في إطار تطبيق للسياسات المحاسبية، فإنه وفي رأي إدارة المجموعة، لا يوجد إفتراضات تم العمل بها من المتوقع أنها ستؤثر بشكل جوهري على القيم المدرجة في البيانات المالية الموحدة وذلك باستثناء تلك التي تشتمل على تقديرات كما هو موضح أدناه:

٤-٢ التقديرات غير المؤكدة

إن التقديرات الرئيسية الخاصة بالمستقبل والإفتراضات الأخرى غير المؤكدة بتاريخ المركز المالي الموحد والتي لها نسبة مخاطرة قد تتسبب بتعديل جوهري للقيمة الدفترية للموجودات والمطلوبات خلال السنة المالية القادمة، تتمثل فيما يلي :

٤-٢-١ المخزون

يظهر المخزون بسعر التكلفة أو صافي القيمة البيعية أيهما أقل. يتم إجراء التعديلات المتعلقة بإنخفاض القيمة البيعية للمخزون عن سعر التكلفة، إن وجدت، لمجموعة المنتجات ككل وذلك فيما يتعلق بالتقادم وانخفاض القيمة أو الزيادة المتوقعة. العناصر التي تؤثر على هذه التعديلات تتضمن التغير في الطلب، وتسعير المنتج، وجودة المنتج نفسه، بناءً على هذه العوامل تقوم المجموعة بتحديد نسبة مئوية لإحتساب مخصص البضاعة التالفة وبطيئة الحركة. يتم دوريا مراجعة أية تعديلات قد تنتج عن الإختلاف في العناصر أعلاه .

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ " تتمة "

٤- الإفتراضات المحاسبية الهامة والتقديرات غير المؤكدة " تتمة "

٤-٢ التقديرات غير المؤكدة " تتمة "

٤-٢-٢ إنخفاض الشهرة

يتم تحديد ما إذا إنخفضت الشهرة، حيث يتطلب ذلك القيام بتقدير القيمة المستخدمة لكل الوحدات المولدة للنقد والتي تم تخصيص شهرة لها. إن تقدير القيمة المستخدمة تتطلب من مجلس الإدارة بتقييم التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة من هذه الوحدات وإختيار معدل خصم مناسب من أجل إحتساب القيمة الحالية لهذه التدفقات النقدية .

٤-٢-٣ مخصص كفالة العمل المنجز

يتم عمل مخصص للمطالبات المتوقعة نتيجة الكفالات المقدمة المتعلقة بأعمال صيانة وتصليح السفن التي تم تقديمها خلال السنة، إستناداً إلى الخبرة السابقة. من المتوقع أن تحدث معظم هذه التكاليف خلال السنة المالية التالية وخلال سنة من تاريخ المركز المالي الموحد. إن الإفتراضات المستخدمة لإحتساب مخصص الكفالات إستندت على مستويات المبيعات الحالية والمعلومات الحالية المتوفرة حول المرتجعات إستناداً إلى فترة الكفالة لسنة واحدة لجميع الخدمات المقدمة وتفوق ٥٠٠,٠٠٠ درهم.

٤-٢-٤ مخصص ذمم مشكوك في تحصيلها

يتم أخذ مخصص للذمم المشكوك في تحصيلها وذلك بالرجوع إلى مجموعة من العوامل للتأكد من أن الذمم التجارية المدينة تظهر بصورة غير مبالغ فيها نتيجة لعدم التحصيل. مخصص الذمم المشكوك في تحصيلها يعتمد على عدة عوامل منها نوعية وعمر الذمة، والتقييم المستمر للملاءة المالية الخاصة بالعميل وضمانات التحصيل المأخوذة من بعض العملاء.

٤-٢-٥ الممتلكات، الآلات والمعدات

يتم إستهلاك تكلفة الممتلكات، الآلات والمعدات على مدة الخدمة المتوقعة التي يتم تقديرها بناءً على الإستخدام المتوقع للأصل، وبرنامج الصيانة والتصليح بالإضافة إلى التقادم التقني وإعتبارات القيمة المستردة للأصل. إن الإدارة لم تدرج أية قيمة متبقية للأصول على إعتبار أنها غير مادية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ " تتمة "

٥- ممتلكات ، آلات ومعدات

	أرض	مباني وإنشاءات	آلات ومعدات	سيارات ، سفن ومعدات نقل	أدوات ، أجهزة كمبيوتر وأثاث وتركيبات	مشاريع قيد التنفيذ	المجموع
	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم
التكلفة							
الرصيد كما في							
٣١ ديسمبر ٢٠١٠	١٧,٥٠٠,٠٠٠	١٣٤,٣٢٣,٥٢١	٥٧,٨٥١,٧٤٥	٢٠,٨٧٩,٧٩٢	٦,٢٣٤,١٥٤	٢,٦٩٤,١٦١	٢٣٩,٤٨٣,٣٧٣
إضافات	--	١,٣٧٠,٤٨٠	٢٦٢,١٠٦	١٩٠,٨٠٠	٨٣٥,٣٠٣	٤,١٧٩,٣٣٧	٦,٨٣٨,٠٢٦
إستبعادات	--	(٤٥٩,٥٢٩)	(٤٧٧,٠٩٨)	(٢٤٠,٧٥٠)	(٦٢٧,١٠٥)	--	(١,٨٠٤,٤٨٢)
تحويلات	--	٢,٥٩٦,٣٢٩	--	--	٩٧,٨٣٢	(٢,٦٩٤,١٦١)	--
الرصيد كما في							
٣١ ديسمبر ٢٠١١	١٧,٥٠٠,٠٠٠	١٣٧,٨٣٠,٨٠١	٥٧,٦٣٦,٧٥٣	٢٠,٨٢٩,٨٤٢	٦,٥٤٠,١٨٤	٤,١٧٩,٣٣٧	٢٤٤,٥١٦,٩١٧
إضافات	--	٤٠٠,٤١٣	٣٩٩,٢٠٩	١٨٩,٨٥٠	٤٤٣,٤٧٨	٣,٩٣٩,٣٨٢	٥,٣٧٢,٣٣٢
إستبعادات	--	--	(١٣١,٩٢١)	(٣٩٧,٢٥٠)	(٩,١٧٨)	--	(٥٣٨,٣٤٩)
تحويلات	--	٣٦٩,٢٢٧	--	--	٢٦,٤٠٠	(٣٩٥,٦٢٧)	--
الرصيد كما في							
٣١ ديسمبر ٢٠١٢	**١٧,٥٠٠,٠٠٠**	**١٣٨,٦٠٠,٤٤١**	**٥٧,٩٠٤,٠٤١**	**٢٠,٦٢٢,٤٤٢**	**٧,٠٠٠,٨٨٤**	**٧,٧٢٣,٠٩٢**	**٢٤٩,٣٥٠,٩٠٠**
الإستهلاك المتراكم							
الرصيد كما في							
٣١ ديسمبر ٢٠١٠	--	٦٤,١٧٦,٣٢١	٤٢,٥٥٩,٦٠٥	١٣,٩٤٠,٣٣٨	٥,٥٣٩,٥٥٧	--	١٢٦,٢١٥,٨٢١
الإستهلاك للسنة	--	٤,٥٣٦,٤٨٣	٢,١٢٧,٥٧٣	٨٠٤,٥٧١	٤٠٦,٩١١	--	٧,٨٧٥,٥٣٨
إستبعادات	--	(٤٥٩,٥٢٨)	(٤٧٧,٠٨٩)	(١٨٥,٧٨٤)	(٦١٤,٢٨٣)	--	(١,٧٣٦,٦٨٤)
الرصيد كما في							
٣١ ديسمبر ٢٠١١	--	٦٨,٢٥٣,٢٧٦	٤٤,٢١٠,٠٨٩	١٤,٥٥٩,١٢٥	٥,٣٣٢,١٨٥	--	١٣٢,٣٥٤,٦٧٥
الإستهلاك للسنة	--	٤,٣٠٠,٥٢٣	٢,٠٩١,٢١٨	٨٠١,٣٥٧	٥٨٩,٩٤٢	--	٧,٧٨٣,٠٤٠
إستبعادات	--	--	(١٣١,٩٢١)	(٣٩٧,٢٥٠)	(٩,١٧٨)	--	(٥٣٨,٣٤٩)
الرصيد كما في							
٣١ ديسمبر ٢٠١٢	--	**٧٢,٥٥٣,٧٩٩**	**٤٦,١٦٩,٣٨٦**	**١٤,٩٦٣,٢٣٢**	**٥,٩١٢,٩٤٩**	--	**١٣٩,٥٩٩,٣٦٦**
القيمة الدفترية							
الرصيد كما في							
٣١ ديسمبر ٢٠١٢	**١٧,٥٠٠,٠٠٠**	**٦٦,٠٤٦,٦٤٢**	**١١,٧٣٤,٦٥٥**	**٥,٦٥٩,٢١٠**	**١,٠٨٧,٩٣٥**	**٧,٧٢٣,٠٩٢**	**١٠٩,٧٥١,٥٣٤**
الرصيد كما في							
٣١ ديسمبر ٢٠١١	١٧,٥٠٠,٠٠٠	٦٩,٥٧٧,٥٢٥	١٣,٤٢٦,٦٦٤	٦,٢٧٠,٧١٧	١,٢٠٧,٩٩٩	٤,١٧٩,٣٣٧	١١٢,١٦٢,٢٤٢

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ " تتمة "

٥- ممتلكات ، آلات ومعدات " تتمة "

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ تتضمن الممتلكات ، آلات والمعدات بنود مستهلكة بالكامل ولا تزال قيد الإستخدام بتكلفة قدرها ٨٨,٤٨٦,٧١٣ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١١ : ٦٨,٦٠١,١٩٥ درهم) .

إن المشاريع قيد التنفيذ تتمثل بشكل أساسي في تكلفة ما تم تسجيله على حساب تكاليف بناء المكتب .

٦- الشهرة

	٢٠١٢	٢٠١١
	درهـم	درهـم
الشهرة المدرجة عند الإستحواذ	**٢,٧٧٣,٤٩٧**	٢,٧٧٣,٤٩٧

خلال السنة، قامت المجموعة بتقييم مبلغ الشهرة القابل للإسترداد وبناءً عليه تم إستنتاج عدم وجود إنخفاض في القيمة . يتم تقييم المبالغ القابلة للإسترداد والمتعلقة بوحدات توليد النقد وذلك بالرجوع إلى القيمة قيد الإستخدام. تم إستخدام معدل خصم ١٥% سنوياً (٢٠١١ : ١٥% سنوياً) من القيمة المدرجة في نموذج التقييم.

٧- المخزون

	٢٠١٢	٢٠١١
	درهـم	درهـم
قطع غيار و مواد إستهلاكية ولوازم	**٥,٧٧٤,٨٦٠**	٦,٢٢٩,٨٠٨
مخصص بضاعة بطيئة الحركة	**(١,٤٩٩,٧٥٦)**	(١,٤٩٩,٧٥٦)
	٤,٢٧٥,١٠٤	٤,٧٣٠,٠٥٢
أعمال تحت التنفيذ	**٢,٥٦١,١٢٢**	١,٩٩٣,٠٠٤
	٦,٨٣٦,٢٢٦	٦,٧٢٣,٠٥٦

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ " تتمة "

٨- ذمم تجارية مدينة وأخرى

	٢٠١٢	٢٠١١
	درهـم	درهـم
ذمم تجارية مدينة	**٣٠,٥١٠,٣٠٨**	٢٦,٨٧١,٥١٩
مخصص ديون مشكوك في تحصيلها	**(٤,١٦٣,٣٢٦)**	(٤,١٧١,٥٧٦)
	٢٦,٣٤٦,٩٨٢	٢٢,٦٩٩,٩٤٣
مصاريف مدفوعة مقدماً	**٢٧٣,٨٤٩**	٢٦١,٤٨٩
دفعات مقدمة للموردين	**٢٦٩,٨٣٧**	١٥١,٩١٦
ذمم مدينة أخرى	**٦٧٢,٩٦٥**	١,٢٧٢,٨٢٧
	٢٧,٥٦٣,٦٣٣	٢٤,٣٨٦,١٧٥

إن معدل فترة السماح التي يتم منحها لعملاء المجموعة هي ٩٠ يوماً (٢٠١١ : ٩٠ يوماً). تم حصر الذمم التجارية المدينة بهدف تحديد المبالغ التي من المتوقع عدم إستردادها والتي يتم تحديدها بناءً على الخبرة السابقة .

فيما يلي تحليل للذمم المستحقة والتي لم يتم اعتبارها منخفضة القيمة كما يلي :

	٢٠١٢	٢٠١١
	درهـم	درهم
٩١- ١٢٠ يوماً	**٢,٧٣٠,٤٨٤**	٢,٩٠١,٠٠٥
أكثر من ١٢٠ يوماً	**١٧,٤٥١,٠٠١**	١٣,٤٢٢,٩٠٤
	٢٠,١٨١,٤٨٥	١٦,٣٢٣,٩٠٩

تقوم المجموعة قبل قبول أي عميل جديد بتقييم الملاءة المالية لذلك العميل وتقوم بتحديد الحد الإئتماني الذي يتم منحه له. في ذمم التجارية المدينة في نهاية السنة بلغ رصيد أكبر عميل لدى المجموعة مبلغ ٢,٧ مليون درهم (٢٠١١ : ٣,٦ مليون درهم)، يوجد ٦ عملاء (٢٠١١ : ٨ عملاء) يمثل رصيد كل منهم بشكل فردي ما نسبته أكثر من ٥% (٢٠١١: ٥%) من مجموع الذمم التجارية المدينة كما بتاريخ بيان المركز المالي الموحد.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ " تتمة "

٨- ذمم تجارية مدينة وأخرى " تتمة "

كانت الحركة على مخصص الديون المشكوك في تحصيلها كما يلي :

	٢٠١٢	٢٠١١
	درهـم	درهـم
الرصيد كما في بداية السنة	**٤,١٧١,٥٧٦**	١,٣٣٦,٢٥٠
مخصص إضافي خلال السنة	--	٣,٢٦٣,٠٧٦
مخصص تم عكسه خلال السنة	**(٨,٢٥٠)**	(٤٢٧,٧٥٠)
الرصيد كما في نهاية السنة	**٤,١٦٣,٣٢٦**	٤,١٧١,٥٧٦

بهدف تحديد قابلية تحصيل الذمم التجارية المدينة ، تأخذ المجموعة بعين الإعتبار أي تغير يطرأ على الملاءة المالية لعملاء المجموعة وذلك من تاريخ نشوء الذمة حتى تاريخ المركز المالي الموحد. لا يوجد مخاطر إئتمان حيث أن المجموعة تتعامل مع عدد كبير من العملاء ، وبالتالي فإن مجلس الإدارة لا يرى ضرورة لزيادة مخصص الديون المشكوك في تحصيلها .

٩- معاملات مع أطراف ذات علاقة

تتضمن الأطراف ذات العلاقة المساهمين الرئيسيين للمجموعة، أعضاء مجلس الإدارة والمنشآت المسيطر عليها من قبلهم ومن قبل أسرهم والتي لديهم القدرة على التأثير في الإدارة بالإضافة إلى المديرين الرئيسيين.

كما بتاريخ المركز المالي الموحد كانت الأرصدة المطلوبة من/إلى أطراف ذات علاقة كما يلي :

	٢٠١٢	٢٠١١
	درهـم	درهـم
مطلوب من أطراف ذات علاقة		
الفطيم ويلز ذ. م. م.	--	٧,١٥٠
شركة ناقلات كيبيل للأعمال البحرية المحدودة	**٢٢,٢٦٠**	--
	٢٢,٢٦٠	٧,١٥٠
مطلوب لأطراف ذات علاقة		
شركة الفطيم للآليات والماكينات ذ. م. م.	**١٢,٨٩١**	١١٠,٦١٦
كيبيل المحدودة لصناعة السفن	**٢٣٨,٥٣١**	٤٠١,٥٧٥
كيبيل للمسح البحري المحدودة	--	٢٩٠,٠٨٠
شركة كيبيل المحدودة	--	٦,٣٨٩
	٢٥١,٤٢٢	٨٠٨,٦٦٠

إن المبالغ أعلاه غير مغطاه بأي ضمانات، وسيتم سدادها نقداً .

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ " تتمة "

٩- معاملات مع أطراف ذات علاقة " تتمة "

المعاملات :

خلال السنة ، قامت المجموعة بالمعاملات التالية مع أطراف ذات علاقة والتي ليست أعضاء في المجموعة :

	٢٠١٢	٢٠١١
	درهـــم	درهـم
مشتريات	**١,٥١٦,٣٦٦**	١,٩٣٣,٧٠٩
أتعاب إدارية لمجموعة كيبل	**٣,٦٧٣,٩٧١**	٤,١١٥,١٩٥
مصاريف أخرى	**٢,٠٨٢,٩٠٠**	٢,٤٧٦,٧٠٥

إن المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة قد تمت وفقاً لشروط متفق عليها مع الإدارة .

يتم إدارة المجموعة بواسطة أحد أعضاء مجموعة كيبل. حسب الإتفاقية الإدارية ، فإنه يستحق على المجموعة أتعاب إدارية سنوية بمبلغ ٤٥٠,٠٠٠ دولار سنغافوري (٢٠١١ : ٤٥٠,٠٠٠ دولار سنغافوري) سنوياً بالإضافة إلى أتعاب إدارة متغيرة بنسبة ١٠% (٢٠١١ : ١٠%) من الأرباح السنوية .

مكافأة أعضاء مجلس الإدارة/المدراء الرئيسين :

	٢٠١٢	٢٠١١
	درهـــم	درهـم
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة	**٩٠٠,٠٠٠**	٩٠٠,٠٠٠

١٠- النقد وما يعادله

	٢٠١٢	٢٠١١
	درهـــم	درهـم
نقد في الصندوق	**٣٠,٠٠٠**	٣٠,٠٠٠
أرصدة لدى البنوك :		
حسابات جارية	**٤,٤٥٩,٠١٧**	٤,٦٤٧,٠٣٤
ودائع ثابتة	**٨٨,٢٤٢,٩٢٦**	٨٦,٤٢٢,٨٤٧
إجمالي النقد في الصندوق ولدى البنوك	**٩٢,٧٣١,٩٤٣**	٩١,٠٩٩,٨٨١

إن الأرصدة البنكية محتفظ بها لدى بنوك داخل دولة الإمارات العربية المتحدة .

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ " تتمة "

١٠- النقد وما يعادله " تتمة "

لأغراض إعداد بيان التدفقات النقدية الموحدة، فإن النقد وما يعادله يتمثل في النقد في الصندوق ولدى البنوك بإستثناء الودائع الثابتة التي تستحق بعد أكثر من ثلاثة شهور من تاريخ إيداعها . إن الودائع الثابتة المذكورة أعلاه تستحق خلال ٩٠ يوم من تاريخ الإيداع .

١١- رأس المال

	٢٠١٢	٢٠١١
	درهـــم	درهـم
رأس المال المصدر والمدفوع بالكامل :		
٦٧٢,٢٥٩ سهم عادي (٢٠١١ : ٦٧٢,٢٥٩) بقيمة ١٠٠ درهم للسهم الواحد	**٦٧,٢٢٥,٩٠٠**	٦٧,٢٢٥,٩٠٠

بالإشارة إلى إيضاح ١ حول البيانات المالية الموحدة، تم الموافقة على طلب إلغاء إدراج أسهم الشركة في سوق دبي المالي من قبل هيئة الأوراق المالية والسلع، الذين أبلغوا سوق دبي المالي بأن أخر يوم لتداول الأسهم سيكون في ١٩ ديسمبر ٢٠١٢. كما في تاريخ بيان المركز المالي الموحد، كانت الشركة في إطار عملية إلغاء إدراج الأسهم.

١٢- إحتياطي قانوني

حسب متطلبات قانون الشركات التجارية الإتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ وتعديلاته تقوم الشركة بتكوين إحتياطي قانوني وذلك بإقتطاع ما نسبته ١٠% من صافي الربح للسنة إلى أن يصل رصيد هذا الإحتياطي إلى ما نسبته ٥٠% من رأس المال. لم يتم تحويل أي مبالغ إلى الإحتياطي خلال السنة حيث أنه يساوي ٥٠% من رأس المال. إن هذا الإحتياطي غير قابل للتوزيع فيما عدا تلك الحالات التي حددها القانون.

١٣- إحتياطي عام

ينص عقد تأسيس الشركة بأن يتم إقتطاع ١٠% من الأرباح السنوية لتكوين إحتياطي عام إلى أن يصل رصيد هذا الإحتياطي إلى ١٠% من رأس المال المدفوع. حيث أن رصيد الإحتياطي العام قد بلغ ١٠% من رأس المال المدفوع، فإنه لم يتم تحويل أي مبالغ إضافية خلال السنة. إن هذا الإحتياطي قابل للتوزيع بناء على ما هو منصوص عليه بعقد تأسيس الشركة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ " تتمة "

١٤- مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين

تتمثل الحركة على صافي الالتزام كما يلي :

	٢٠١٢	٢٠١١
	درهـم	درهم
الرصيد كما في بداية السنة	**٦,٣٧٨,٥١٩**	٦,٤٧٩,١٢٢
مبالغ محملة خلال السنة	**٨١٧,٤٣٦**	٤٨١,٨٣٥
مبالغ مدفوعة خلال السنة	**(٣٢١,٦٣٧)**	(٥٨٢,٤٣٨)
الرصيد كما في نهاية السنة	**٦,٨٧٤,٣١٨**	٦,٣٧٨,٥١٩

١٥- ذمم تجارية دائنة وأخرى

	٢٠١٢	٢٠١١
	درهـم	درهم
ذمم تجارية دائنة	**٦,٦٠٨,٩٠١**	٧,٢٢٥,١٣٣
مخصص كفالات العمل المنجز	**٣,٤٢١,١٧٣**	٣,١٨١,٣٠٥
مستحقات عن أعمال	**٨,٩٨٧,٥٦٥**	٧,٠٢١,٤٦٢
مستحقات وذمم دائنة أخرى	**٩,٩٥٧,٠٣٩**	١٢,١٦٧,٥١٣
	٢٨,٩٧٤,٦٧٨	٢٩,٥٩٥,٤١٣

إن معدل فترة السماح الممنوحة للمجموعة من قبل الموردين هي ٦٠ يوماً (٢٠١١ : ٦٠ يوماً) . تقوم المجموعة بتطبيق سياسات معينة لإدارة المخاطر المالية بهدف التأكد من أن جميع المطلوبات يتم تسديدها خلال فترة السماح المتفق عليها .

١٦- مصاريف التشغيل

	٢٠١٢	٢٠١١
	درهـم	درهم
تكلفة مواد وعقود مقاولات من الباطن	**٣٥,٦٠٣,٧٧٧**	٢٧,٠٤٢,٧٩١
رواتب وملحقاتها	**٢٠,٠٧٠,٤٣٩**	١٧,٥٥٣,٤٥٧
إستهلاك ممتلكات، آلات ومعدات	**٧,٧٨٣,٠٤٠**	٧,٨٧٥,٥٣٨
مصاريف تشغيلية أخرى	**١٥,٥٤٣,٣٩٥**	١٩,٣١٩,٣٢٤
	٧٩,٠٠٠,٦٥١	٧١,٧٩١,١١٠

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ " تتمة "

١٧- الربح الأساسي للسهم الواحد

	٢٠١٢	٢٠١١
الربح للسنة (بالدرهم)	**٢٠,٩١٥,٧٤١**	٢٥,٦٥٨,٨٨٦
عدد الأسهم	**٦٧٢,٢٥٩**	٦٧٢,٢٥٩
الربح الأساسي للسهم الواحد (بالدرهم)	**٣١,١١**	٣٨,١٧

١٨- توزيعات أرباح

خلال سنة ٢٠١٢، تم توزيع الأرباح على المساهمين بواقع ٢٥ درهم للسهم الواحد عن أرباح عام ٢٠١١ (٢٠١٠ : ٢٥ درهم للسهم الواحد) .

فيما يتعلق بالسنة الحالية ، إقترح مجلس الإدارة توزيع أرباح بمبلغ ١٦,٨٠٦,٤٧٥ درهم (٢٠١١ : ١٦,٨٠٦,٤٧٥ درهم) على المساهمين على أن يتم دفعه خلال عام ٢٠١٣ . هذا التوزيع خاضع لموافقة المساهمين خلال إجتماع الجمعية العمومية السنوي العادي ، وبالتالي لم يتم إدراجه ضمن المطلوبات في البيانات المالية الموحدة.

كما تم إقتراح مكافأة لأعضاء مجلس الإدارة بمبلغ ٩٠٠,٠٠٠ درهم (٢٠١١ : ٩٠٠,٠٠٠ درهم) .

١٩- الإلتزامات والمطلوبات المحتملة

تتمثل الإلتزامات والمطلوبات المحتملة كما في تاريخ بيان المركز المالي الموحد كما يلي :

	٢٠١٢	٢٠١١
	درهـم	درهـم
الإلتزامات :		
إلتزامات بشراء ممتلكات ،آلات ومعدات	**١,٠٥٠,٠٠٠**	٣,٥٠٠,٠٠٠
المطلوبات المحتملة		
خطابات ضمان	**٣٦٧,٥٠٠**	٣٦٧,٥٠٠

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ " تتمة "

٢٠- إدارة مخاطر رأس المال

تقوم المجموعة بإدارة رأس المال لضمان إستمرارية شركات المجموعة وتعظيم العائد للمساهمين. هذا ولم تشهد سياسة المجموعة في هذا المجال أي تغيير كما كانت عليه في سنة ٢٠١١.

يتألف رأس مال المجموعة من نقد وما يعادله وحقوق المساهمين الذي يشتمل رأس المال المصدر ، الإحتياطيات والأرباح المستبقاه .

٢١- الأدوات المالية

أهم السياسات المحاسبية

تم الإشارة في إيضاح رقم ٣ حول البيانات المالية الموحدة إلى السياسات والأسس المحاسبية الهامة المتبعة بما فيها طريقة الإعتراف وكذلك أسس تحديد والإعتراف بالإيرادات والمصاريف وكذلك فيما يتعلق بجميع الموجودات والمطلوبات وحقوق المساهمين.

تصنيف الأدوات المالية

	٢٠١٢	٢٠١١
	درهـــم	درهـم
الموجودات المالية		
قروض وذمم مدينة (يتضمن النقد وما يعادله)	**١١٩,٧٧٤,١٥٠**	١١٥,٠٧٩,٨٠١
المطلوبات المالية	**٢٥,٨٠٤,٩٢٧**	٢٧,٢٢٢,٧٦٨

إن الإدارة تعتبر القيمة الدفترية، للموجودات والمطلوبات المالية المدرجة في البيانات المالية الموحدة مقاربة لقيمتها العادلة.

أهداف إدارة المخاطر المالية

تقوم الإدارة المالية للمجموعة بمراقبة وإدارة المخاطر المالية المتعلقة بعمليات ونشاط المجموعة من خلال إصدار وإعداد تقارير داخلية حول إدارة المخاطر المالية . تتضمن هذه المخاطر : مخاطر السوق (بما فيها مخاطر أسعار العملة ، مخاطر معدل الفائدة على القيمة العادلة، ومخاطر الأسعار) ، مخاطر الإئتمان ومخاطر السيولة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ " تتمة "

٢١- الأدوات المالية " تتمة "

مخاطر السوق

إن نشاط المجموعة يعرضها إلى مخاطر مالية متعلقة بالتغيرات التي تطرأ على أسعار العملات الأجنبية وعلى معدلات الفائدة .

يتم قياس مخاطر السوق التي تتعرض لها المجموعة من خلال تحليل الحساسية .

لم يطرأ أي تغير على مخاطر السوق التي تتعرض لها المجموعة أو على الطريقة التي يتم من خلالها إدارة وقياس المخاطر .

إدارة مخاطر العملات الأجنبية

لا يوجد على المجموعة مخاطر من أسعار تحويل العملات الأجنبية لأن جميع الموجودات والمطلوبات للمجموعة متمثلة بدرهم الإمارات العربية المتحدة أو الدولار الأمريكي ، وسعر الصرف للدولار الأمريكي ثابت أمام سعر صرف درهم الإمارات العربية المتحدة .

مخاطر سعر الفائدة

تتعرض المجموعة لمخاطر التغير في معدل الأرباح على الودائع الثابتة وذلك فيما يتعلق بودائعها لدى البنوك . كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ تراوحت الأرباح السنوية المكتسبة على تلك الودائع ما بين ٠,٤٤% إلى ٢,٢٥% سنوياً (٢٠١١ : ٠,٦٤% إلى ٢,٢٥% سنوياً) .

تم الاعتماد في تحليل الحساسية أدناه على أساس أسعار الربح على ودائع المجموعة لدى البنوك كما في تاريخ بيان المركز المالي الموحد. تم استخدام الزيادة أو النقص بما يعادل ١٥ نقطة أساس والذي يمثل تقييم الإدارة لمعقولية وإمكانية حدوث ذلك التغير في معدل الربح .

في حال زيادة/نقص سعر العائد بما يعادل ١٥ نقطة عن مستوى سعر الربح وفي ظل ثبات المتغيرات الأخرى ، فإن أثر ذلك يتمثل في زيادة/نقص أرباح المجموعة للسنة بمبلغ ٠,١ مليون درهم (٢٠١١ : ٠,١ مليون درهم) .

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ " تتمة "

٢١- الأدوات المالية " تتمة "

مخاطر الإئتمان

تتمثل مخاطر الإئتمان في عدم قدرة الأطراف الأخرى في التعاقدات الموقعة مع المجموعة على سداد إلتزاماتها تجاه المجموعة ، الأمر الذي يؤدي إلى تكبد المجموعة لخسائر مالية . قامت المجموعة بتبني سياسة تقوم على إبرام إتفاقات تعاقدية مع أطراف ذات ملاءة مالية عالية بهدف تخفيف الخسارة التي من الممكن أن تنتج عن عدم القدرة على سداد تلك الإلتزامات . تقوم المجموعة بمراقبة مدى تعرضها لمخاطر الإئتمان وكذلك مستوى الملاءة المالية للأطراف الأخرى في العقود الموقعة ، بالإضافة إلى أنه يتم التأكد من أن القيمة التراكمية للإئتمان تتعلق بأطراف موافق عليها من قبل الإدارة .

تتكون الذمم التجارية المدينة من عدد كبير من العملاء . يتم تقييم المحفظة الإئتمانية بناءً على الوضع المالي للذمم التجارية المدينة .

لا تتعرض المجموعة إلى مخاطر إئتمانية هامة تتعلق بأي طرف تعاقدي كفرد أو كمجموعة لها نفس الخصائص. تعتبر المجموعة الأطراف التعاقدية بأن لها نفس الخصائص إذا كانت مؤسسات متعلقة ببعضها. إن مخاطر الإئتمان للأموال السائلة محدودة وذلك لأن حسابات المجموعة لدى البنوك مودعة لدى مؤسسات مالية ذات جدارة إئتمانية عالية مسجلة في دولة الإمارات العربية المتحدة.

إن القيمة الدفترية للموجودات المالية المسجلة في البيانات المالية الموحدة بصافي قيمتها بعد خصم خسائر الإنخفاض في القيمة ، يمثل أقصى مخاطر إئتمانية ممكن أن تتعرض لها المجموعة .

إدارة مخاطر السيولة

تعني مخاطر السيولة المخاطر التي قد تواجه شركة ما نتيجة صعوبة مقابلة الإلتزامات المتعلقة بالمطلوبات المالية بتاريخ إستحقاقها .

تقوم إدارة المجموعة بإدارة مخاطر السيولة من خلال إطار ملائم لإدارة مخاطر السيولة ، وذلك بهدف إدارة الأمور المتعلقة بالتمويل قصير ، متوسط ، طويل الأمد للمجموعة وذلك من خلال تكوين إحتياطيات كافية والتأكد من توفر النقد وما يعادله لمقابلة الإلتزام والمطلوبات في تاريخ إستحقاقها .

يوضح الجدول التالي ملخص لإستحقاق الأدوات المالية للمجموعة . يتم تحديد الإستحقاق التعاقدي للأدوات المالية بناءً على المدة المتبقية لإستحقاق الأداة المالية من تاريخ المركز المالي الموحد. تقوم الإدارة بمراقبة إستحقاق الأدوات المالية بهدف التأكد من توفر السيولة المناسبة في المجموعة . يظهر إستحقاق الموجودات والمطلوبات المالية وفقاً لترتيبات دفعات تعاقدية كما بتاريخ المركز المالي الموحد كما يلي :

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ " تتمة "

٢١- الأدوات المالية " تتمة "

إدارة مخاطر السيولة " تتمة "

	من صفر إلى ٦٠ يوم درهم	من ٦١ إلى ١٢٠ يوم درهم	من ١٢١ إلى ١٨٠ يوم درهم	أكثر من ١٨١ يوم درهم	الإجمالي درهم
٣١ ديسمبر ٢٠١٢ :					
الموجودات المالية					
ذمم تجارية مدينة وأخرى	٩,٠٢٨,٤٨٥	٤,٧١٤,٤١٠	٥,٥٨٥,٩٦٥	٧,٦٩١,٠٨٧	٢٧,٠١٩,٩٤٧
مطلوب من أطراف ذات علاقة	٢٢,٢٦٠	--	--	--	٢٢,٢٦٠
نقد وما يعادله	٩٢,٧٣١,٩٤٣	--	--	--	٩٢,٧٣١,٩٤٣
المجموع	**١٠١,٧٨٢,٦٨٨**	**٤,٧١٤,٤١٠**	**٥,٥٨٥,٩٦٥**	**٧,٦٩١,٠٨٧**	**١١٩,٧٧٤,١٥٠**
المطلوبات المالية					
ذمم تجارية دائنة وأخرى	٢٠,١١٤,٨١٢	١,١٣٩,٧٤٨	٦١٤,٥٢٢	٣,٦٨٤,٤٢٣	٢٥,٥٥٣,٥٠٥
مطلوب لأطراف ذات علاقة	٢٥١,٤٢٢	--	--	--	٢٥١,٤٢٢
المجموع	**٢٠,٣٦٦,٢٣٤**	**١,١٣٩,٧٤٨**	**٦١٤,٥٢٢**	**٣,٦٨٤,٤٢٣**	**٢٥,٨٠٤,٩٢٧**
٣١ ديسمبر ٢٠١١ :					
الموجودات المالية					
ذمم تجارية مدينة وأخرى	١٠,٢٨١,٢٠٩	٦,٦٨٧,٢٥٠	٥,١٨٩,٩٨٧	١,٨١٤,٣٢٤	٢٣,٩٧٢,٧٧٠
مطلوب من طرف ذو علاقة	--	--	٤,٢٣٦	٢,٩١٤	٧,١٥٠
نقد وما يعادله	٩١,٠٩٩,٨٨١	--	--	--	٩١,٠٩٩,٨٨١
المجموع	١٠١,٣٨١,٠٩٠	٦,٦٨٧,٢٥٠	٥,١٩٤,٢٢٣	١,٨١٧,٢٣٨	١١٥,٠٧٩,٨٠١
المطلوبات المالية					
ذمم تجارية دائنة وأخرى	١٩,٧٢٥,٤٢٨	٤,١٨٧,٩٥١	١,١٧٦,٢٢٣	١,٣٢٤,٥٠٦	٢٦,٤١٤,١٠٨
مطلوب لأطراف ذات علاقة	٨٠٧,٠٦٥	--	--	١,٥٩٥	٨٠٨,٦٦٠
المجموع	٢٠,٥٣٢,٤٩٣	٤,١٨٧,٩٥١	١,١٧٦,٢٢٣	١,٣٢٦,١٠١	٢٧,٢٢٢,٧٦٨

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ " تتمة "

٢٢- التحليل القطاعي

إن لدى المجموعة قطاع أعمال واحد يتمثل في إصلاح وصيانة السفن والخدمات ذات العلاقة. إن جميع المعلومات المتعلقة بهذا القطاع تم الإفصاح عنها في البيانات المالية الموحدة.

تقوم المجموعة بتنفيذ عملياتها في قطاع جغرافي واحد وهو دولة الإمارات العربية المتحدة.

٢٣- إعتماد البيانات المالية الموحدة

لقد تم إعتماد البيانات المالية الموحدة من قبل مجلس الإدارة وتم التوقيع عليها بتاريخ ٢٠ يناير ٢٠١٣.